

# Global E Friends



Change Your Water, Change Your Life!<sup>®</sup>

My policy in business is “Keep smiling, and strive for success”.

我的事業宗旨是「每天開心快樂，以幫助別人成功而努力。」

わたしのビジネスポリシーは「毎日笑顔で楽しく、成功するために努力する」である。



## Eric Wong

エリック・ウォン

(Hong Kong / 香港)

In every big event in Hong Kong, you will see Eric Wong MCing with his carrying voice, dynamic gesture, and powerful laughter. A dominating presence. This may be explained by the fact that he leads the group called “Super Laughter Club”, which is intended to “promote health through laughter”.

Eric signed up with Enagic in 1999. He has always been grateful to his mentors Winnie Lo and Kenneth Wong, who are the leading distributors in Hong Kong. Eric refers to them as “important and precious ones”. (cont. on p.5)

在香港只要有演講會，一定可以看到司儀 Eric 的身影。高昂的聲線，動感的舉手投足，豪邁的笑聲，全都令人一見難忘。同一時間，Eric 也是「超級愛笑俱樂部」的創會會長，致力以「歡笑促進健康。」

Eric 於 1999 年登錄成為分銷商，當時獲得香港領導分銷商 Winner Lo 跟 Kenneth Wong 邀請加入，對此 Eric 感到非常感謝，並說他們是「生命中的貴人」。(第 5 頁繼續)

香港で何かイベントがあると、必ず MC をつとめるのがエリック・ウォンさんだ。よく通る大きな声、派手な身振り手振り、そして豪快な笑い声。その存在感は抜群だ。それもそのはず、彼は「超級愛笑俱樂部」という「健康のための笑いの促進」をうたう団体の幹部でもある。

エリックさんが販売店登録をしたのは 1999 年。当時からずっと導いてくれた、香港を代表する販売店のウィニー・ローさん、ケネス・ウォンさんへの感謝の念を忘れたことはない。2人を「大切な人」と語る。(5Pに続く)

# D3 to 6A Great Enagic Challenge!

## Enagic 2013 Global Convention in Okinawa

### 6月23日在沖繩舉行的世界大會！

由現在開始直至到5月底，「D3到6A的Enagic挑戰」正在世界各地展開。只要參加並達到新直出3台至最多101台，便有資格在6月23日於名護市舉行的沖繩世界大會上取得對應獎金(由2,000~40,000美元!)。

除此之外，由6月22日到25日期間，更可到沖繩演講室，高爾夫球場，薑黃工場，大城會長出身地，Aroma溫泉及各地參觀，由各國分店組隊。到

了26日以後，便會到大阪工場參觀，京都、奈良等地觀光，詳情請向各分店或6A分銷商聯絡。



正在世界各地實施中的比賽

Title (名稱)	: D3 to 6A Great Enagic Challenge
Period (期日)	: June 22 (Sat) ~ 25 (Tue)
Reward (獎金)	: 2,000 US \$ ~ 40,000 US \$
Who Qualifies (參加資格)	: D3 to 6A Great Enagic Challenge Participants (挑戰參加者)

## 達成挑戰的分銷商心聲

雖然比賽仍在舉行中，於各國已達成挑戰的4位分銷商分享他們的喜悅！



Looi Eng Hock  
ローイ・エン・ホック (6A)

Malaysia / 馬來西亞



Since I joined this wonderful business [Kangen Water], we truly believe Enagic and our product Leveluk Series. I am always moving forward to the TOP.

Thanks Mr and Ms. Ohshiro, all of Enagic staffs who support us. I really look forward to attend the world convention 2013!!!

由我參加這美好的還原水事業以來，一直對Enagic及還原水深信不移。現正向頂峰邁步向前。

多謝大城會長及所有曾經協助的Enagic員工。我非常期待出席世界大會2013！

Thanks Mr and Ms. Ohshiro, all of Enagic staffs!

多謝大城會長及Enagic同人！

# 大家都一起來參加挑戰吧！



**Goo Misoon**  
具美順 (グ・ミスン/3A)

Korea / 韓國



**I feel honored to become the first qualifier**  
**我覺得非常榮幸能成為第一位得獎者！**

이렇게 될 줄은 정말 생각지도 못했습니다. 단지 열심히 판매활동을 한 것 뿐인데, 과분하게 이런 영광까지 얻게 되었네요. 저를 믿고 이해하고, 제품을 구입하고, 같이 활동해준 고객 및 판매사업자들에게 감사 드리며, 좋은 제품, 좋은 제도, 알찬 수익을 만들어준 회사에게도 진심으로 감사 드립니다. 또 여러가지로 지원해주고 보살펴준 지점장님께도 거듭 감사드립니다.

I never thought I would become the first qualifier. I was just committing myself to the Enagic business. So I feel really honored.

I am grateful to my customers, who trusted me enough to take the time to understand the business, purchased the products, and actively worked with me.

I am thankful that the company provides quality products, a wonderful system, and satisfying income.

I would like to extend my gratitude to the branch manager for taking care of me and supporting me in everything.

我從未想過可以成為第一位達標者，我只是向 Enagic 事業作出承諾，所以覺得非常榮幸。

同時也非常感謝我的朋友，他們很相信我並付出時間去理解還原水事業，購買產品並充實我的團隊。

我也很感謝公司提供了一個很好的產品，美好的事業系統及可觀的收入。

最後我希望再一次在這裡感謝分店經理在多方面的照顧及支持。



**Simon Chang**  
 Саймон·чан (2A)

Hong Kong / 香港



**I hope to share my happiness with all of you.**  
**我希望跟大家分享這份喜悅。**

SD501 brings health to me, my friends and our families, I'd like to share my happiness with all of you for the benefits of Kangen Water bringing to us.

SD501將健康帶給我，我的朋友及家人，所以好希望向大家分享我的喜悅及還原水的好處。

I never thought I would become the first qualifier. I was just committing myself to the Enagic business. So I feel really honored.

I am grateful to my customers, who trusted me enough to take the time to understand the business, purchased the products, and actively worked with me.

I am thankful that the company provides quality products, a wonderful system, and satisfying income.

I would like to extend my gratitude to the branch manager for taking care of me and supporting me in everything.

我從未想過可以成為第一位達標者，我只是向 Enagic 事業作出承諾，所以覺得非常榮幸。

同時也非常感謝我的朋友，他們很相信我並付出時間去理解還原水事業，購買產品並充實我的團隊。

我也很感謝公司提供了一個很好的產品，美好的事業系統及可觀的收入。

最後我希望再一次在這裡感謝分店經理在多方面的照顧及支持。



**Linda Wolser**  
リンダ・ウォルサー (6A)

USA / 美國



**Enagic have created opportunities for us.**  
**Enagic 創造了機會給我們。**

I am so grateful for Mr.andMs.Ohshiro and Enagic for such a once in a lifetime opportunity they have created for everyone.

I love my Enagic family. God bless you all. See you in Okinawa.

非常感謝大城先生及太太提供了這終生機會給予所有人。

我很愛我的Enagic家庭，願主祝福你們，期望在沖繩再見大家。

*Hong Kong* 香港

**Vicky小組在會場上展出了櫃台！**

有力分銷商Vicky小姐在洪聖誕辰(3月24日)期間舉行的「河上鄉祝洪聖誕」上展出了櫃台。在小組的各人的協助下設置了還原水機，免費提供了還原水給大家，並向眾人說明了電解水的好處，得到一致的好評。



眾多人們非常熱鬧



設置了還原水機的櫃台



**Winnie小組舉行了盛大派對！**

香港的頂級分銷商Winnie小姐在4月7日晚集合了一眾分銷商，舉行了一個盛大紀念派對。活動中不單大抽獎及各種餘興，更有團隊內的獨立認定儀式頒贈領袖證明書給各小組領袖，在眾多的美好的活動中把團隊凝聚力進一步提升起來，成為一個非常出色的聚會。



在巨大會場內坐無虛席



小組領袖Winnie小姐



擔任司儀的Kathryn小姐



頒授小組領袖證明書的各人



在抽獎中得獎者都很高興



*Malaysia* 馬來西亞

**訪問小朋友的義工活動**

在馬來西亞，分銷商的義工組織「Kangen Power Team」每月都會訪問有需要的小朋友，並提供食物，衣服，生活用品等，作為一個互相交流的義務工作。領導的Gary Gun充滿熱誠的說：「以後會把活動範圍進一步擴闊。」

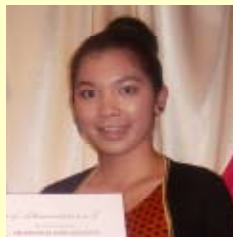


接受訪問的小朋友們



一眾Kangen Power Team

**6A Hello! New 6A**  
你好新 6A



**My dream is to open a Kangen Water café.  
我的夢想是開設還原水Café！**

Ruth Antonette Yeo Priestly  
ルース・アントネット・イエオ・プリーストリー  
Singapore  
新加坡



Ruth, born in 1993 is 20 this year and obviously the youngest in Singapore to ever reach 6A. She became a distributor at the mere age of 18 because “Enagic has produced a world-class water system and the best business plan.” Her target is to achieve 6A2 and above by the end of this year and she also plans to open a Kangen water shop/café in the coming months.

Ruth 生於 1993 年現年 20 歲。是現時在新加坡最年輕的 6A 分銷商。她在 18 歲時成為 Enagic 分銷商因為 “Enagic 有世界級的產品及一個非常好的事業系統。” 現在的目標是希望年底能成為 6A2 或以上，現正計畫於下月開設還原水店或還原 Café。



環球焦點



**Eric Wong**  
エリック・ウオン (6A2-2)  
(Hong Kong/香港)

(cont. from p.1) Eric and Kenneth Wong jointly opened a Kangen shop in 2009. What motivated him was “to further develop the Enagic business, and grow many 6As for the team”.

Eric continues his effort with Enagic’s slogan “Let’s Unify” and his motto “Keep smiling, and strive for success”.

His goal for this year is “to reach 6A2-3”.

(繼續第 1 頁) Eric 說為了配合上線 Kenneth Wong 的全方位長遠戰略性策劃，於 2009 年開設還原水店。目的是為了「不斷發展 Enagic 事業，陪育團隊產生更多 6A」。

以 Enagic 的口號「Let’s Unify!」跟「每天開心快樂，以幫助別人成功而努力。」為宗旨的 Eric 到了今天也非常努力，現在的目標是「年底前達成 6A2-3」。

(1P から続く) エリックさんはケネス・ウオンさんと連携して 09 年に還元ショップをオープンさせた。「エナジックビジネスをさらに発展させて、チームのために多くの 6A を育成したいから」というのが主な動機だ。

エナジックのスローガン「Let’s Unify!」と「毎日笑顔で楽しく成功するために努力する」をモットーに、エリックさんは今日もがんばっている。彼のいまの目標は何といっても「年内に 6A2-3 到達」である。

SUPER ERIC Wong



Training the members at a “Super Laughter Club” meeting  
「超級愛笑俱樂部」的集會上指導歡笑  
「超級愛笑俱樂部」の集いで笑いを指導



With his ally Kenneth Wong  
盟友 Kenneth Wong  
盟友のケネス・ウオンさんと



His Kangen shop filled with business material  
放滿資料的還原水店  
資料に囲まれた還元ショップ

## 醫師·中村的健康講座 「東」跟「西」智慧的結合



No. 12



Dr. Nakamura

東京家政大學營養學科教授  
醫學博士

### 中村信也

●履歷：1974年，鹿兒島縣出生。鹿兒島大學醫學部畢業。整形外科醫師。曾在虎之門病院跟東京大學醫學部附屬醫院診治，並在外務省，厚生省任職。在外醫務官及國際機關勤務期間，擔任靜岡縣立環境衛生科學研究所長等。並所屬日本整形外科學會，日本公眾衛生學會，東洋醫學學會，營養改善學會，日本統合醫療學會，渡航者醫學學會等。

●主要著作：「健康診斷的基礎知識」、「健康的基礎知識」、「藥膳的基礎知識」等。

# 現在這時期流行的「五月病」—— 從「虛」中脫離一起克服吧！

今次想大家討論的是，當然是在現在最多說起的話題心之病，「五月病」。這疾病特別多發現於剛進大學之同學們，跟剛踏進社會成為受薪一族的新鮮人—而且多數是年輕人—由於這個原因而受到廣泛報導。

剛到達新的環境(於大學跟職業場所等)，加上在新環境下，因找不到目標而引發之疾病。

## 「實」之鬱悶病的分別

五月病是指在心穴開啟的狀態下，什麼事情也不想做而形成”積極的不動”為這病的特徵。

雖然也有像患上鬱悶病一樣的人，在中醫學上，鬱悶病的意思是「實(反應過度)」的狀態，在生活上，指的是過於忙碌，思想過度於腦內充斥，而引起的狀態。

於是萌生起不能不做點什麼的焦慮，引致睡眠質素下降，甚至引發失眠的症狀。

其實，五月病跟鬱結病(實之狀態)不一樣，是屬於「虛(低反應)」的狀態。

在這裡具體地說明為什麼是虛的狀態。比如說為了進入心儀之大學努力地學習的學生，他們的人生目標便只有進入心儀之大學。

而當目標達成的一刻，之後便什麼都變成「沒有」。好像已再沒有需要做的事情一樣。

就像昨天還為了大學升學而努力，但當目標達到後，突然之間已再沒有需要做的事一樣。



「虛的狀態」為典型症狀

整個人成了無所事事的狀態，這便是典型五月病的特徵。

找不到什麼可以做，整個人輕輕浮浮，腳不觸地似的，專家一看便能發現。

更甚有些時候被奇怪團體誘騙，令雙親傷心之情況也是時有所聞。

## 以「目的意識」來防止五月病

相反的，也有人突然從「無」急速地轉為「有」。就像有時候一些學生突然間對玩樂產生興趣，以致荒廢學業。這時候，好應該以五月病來對症下藥，否則如果只是要求對方做好「學生之本分」的話，說不定只會做成反效果。

總而言之，大家必須好好防範五月病。而其中最好的方法是，要時刻確定自身的目標，從而堅定地向目標前進。只要有了明確的目標，便不會發生像五月病一樣的虛脫狀態吧。

## 落妝後使用還原水清洗面部！

重生版  
No. 11



化妝會令皮膚增加負擔，但在大多數女性來說並不是不能避免。

特別是職場女性來說，俗語說的”素顏”實在不是有很多公司可以接受。(^^;;;)

這裡之前也說過，為了防範花粉症跟流行性感冒，以致帶上口罩的時間增多，為了防止化妝品沾上口罩，所以都不使用粉底，只化上眼妝而已(^V^)

### 卸妝要徹底

話說回來，市面上有多種不同的卸妝用品。

油性卸妝液，乳液類，薄紙類，清洗卸妝類等。於是在卸妝時如果可以「很簡單，只花一點時間，便能徹底卸妝。」的話，毫無疑問必定會大受歡迎。

### 一長一短的卸妝用品

雖說任何類別的卸妝用品都有長處短處，以皮膚的性質來說，於某些卸妝用品中會把必須的油脂也去除掉，令皮膚變得乾燥。

而有些對皮膚傷害小的則在卸妝能力上未能達到標準…

### 以酸性水作清洗的最後一步

所以，在以卸妝用品卸妝後，我一般會用「還原水」把餘下之化妝污漬完全清除，在保濕同時，達到的效果也非常好，誠意推薦給大家(^)^b

使用還原水把面部清潔過後，要再使用酸性水清洗一次，以達到美肌效果。大家都不防一試吧。

還原水Power活用術

## Kangen Water Power | No. 11

### 壮(そう)整体院

住所：愛媛県松山市鷹子町593-1-103  
電話：089-975-0403  
營業時間：早上9時到晚上8時（不定期休息）



自辭職後創業，於2007年成立了按摩院的高市政美先生（右圖為按摩中照片）。「跟在任職白領時受到的壓力減少了很多。」他說，現在都站在減低患者壓力的立場來處理。

光顧的客人男女比例大約是一半一半，中高龄層的比較多。症狀最多為1) 肩頸痛，2) 腰痛，3) 坐骨神經痛等。

高市先生說：「通常都是因為長時間操作電腦跟駕駛太久引致的痛症。」就算症狀只是一部份，高市先生也會以「全身按摩」來治療，由於必須整

理全身，會根據症狀需時大約45至60分鐘，金額一般為4,000日元。

引入還原水機的原因主要是為了活化患者身體的新陳代謝。每次在按摩的前後都會先讓客人飲用還原水，促進身體的代謝活動，提升身體的回復能力。

得到這樣出色的按摩師”高市先生”的加盟，除了讓患者回復健康的身體，也使到更多的人們得知還原水的好處。

## 祝! 新6A達成&比賽得獎

4月份之6A・6A2以上介紹 (敬稱略)

### 6A

NIKOLAI SHAPKUN (CA)  
CHEE MEI FONG (SG)  
AQUA CONSULTING PARTNERS LTD (FRA)  
DAN ARGENTINA (ROM)  
LESLI ODEGARD-CAMERON (CA)  
VIOLETA TANNER (CHE)  
MARYANN BERNARDO (CA)  
DEAN & MADISON DIRECT MARKETING (GA)  
TWIN OAKS QUALITY CABINETS INC (CO)  
JUDY M RACKLEY (TX)  
PATRICIA K. COLE (OR)  
TRUE LIFE SPRING PTE LTD (SG)  
NI..K. SUARTININGSIH (HK)  
REYNALDO LICUANAN (FRA)  
WHO PLUS (HK)  
LIAU TET YAW (MY)  
FICUS AVENUE LLP (SG)  
YONG KIONG FATT (MY)  
THEA MAGDALENA GUNAWAN (HK)  
ESTER CABAUG (PHP)  
FLORES RICHELLE MENDOZA (PHP)  
TGB PARTNER AS (NOR)  
JOE DORE-SYNERGYS DREAMTEAM LIMITED (IRL)  
ANNETTE M SCHIELD-DEVER (TX)  
CAROL NOE/OBA JUST ADD WATER (TX)  
T JENG BUDIYANTO CHANDRA (HK)

HEALTHY AND ALKALINE INC (FL)  
KENNETH A. KEMMERER (CA)  
張森地 (台灣)  
HANS HOLDINGS INC (CA)  
MARTHE C KOUASSI (MD)

### 6A2

SKYLINE (GBR)  
SC SWAT INVEST SRL (ROM)  
VICKY HAGEN (CHE)  
MARY THOMAS (CD)  
DIANA L. WILSON (WA)  
WHO PLUS (HK)  
ELITE CAPITAL ONE RESOURCES SDNBHD (MY)  
THE SMARTBUY COMPANY (MY)  
PRUDENCIO EMILIE (PHP)  
KANGEN NORGE ROGER GULDAHL (NOR)  
DECLAN DORE SYNERGY DREAM TEAM LTD (IRL)  
SUHANA HALIM (HK)

### 6A2-2

KEEPERS STOREHOUSE LP (OR)  
SUPER KANGEN WATER (HK)  
WATER WORLD (GBR)

### 6A2-3

HENRY MARTIN (GBR)



Enagic 高爾夫球學院通信

## 在心內描繪的夢想—— 高爾夫球學院舉行了入學儀式!



在激勵各學員的大城會長 嘉數森勇校長向新生授予入學証

Enagic 高爾夫球學院在 4 月 1 日，舉行了第 2 期的入學儀式。儀式在學院所屬的各選手都有很好表現時舉行，讓各新生及其家屬都對未來充滿期待。

大城博成會長也激勵各新生「每天都要早起把四周整理以便練習，並在不斷訓練下成為優良選手。大家也一起加緊學習吧！」

## Enagic 高爾夫球學院所屬的 新垣選手在美咲女子賽中優勝！ 獲得了夏威夷大會的出賽權

「All Japan 業餘選手賽」(美咲女子盃)於 4 月 1、2 日在福岡縣進行了比賽。Enagic 高爾夫球學院所屬的新垣比菜選手(中 2)於比賽中獲得了勝利。

繼在職業的「大金女子」(3 月)中獲得最佳業餘獎的新垣選手今次也發揮了水準，得到了在 5 月於夏威夷比賽的出賽權。新垣選手肯定的說：「為了勝利會不斷加油。」



Enagic 硬式棒球部報導

## 都市對抗野球・九州予選に出場決定!

在 4 月 13~21 日舉行的「第 84 屆都市對抗棒球・沖繩縣予選賽」中，Enagic 棒球部在最後 4 場賽事中以 8 比 1 將 BIG 開發擊敗，跟沖繩電力一起得到了在 6 月 1 日舉行的九州地區予選出賽權。

之後如能得到前 3 位，便能於 7 月 12 日在東京巨蛋舉行的都市對抗棒球賽中出賽，各位如有時間請務必前來打氣啊。

## 還元鬱金茶現已發售!



每次只需購買 **18** 盒，每盒內含 **30** 包，  
以便大家在六個月內不斷享用還元鬱金茶!

由現在開始，大家在享用還原水的同時，也可用還原水沖泡新發售之還元鬱金茶!

如需洽購，請向上線查詢銷售詳情。